

Département de français

Niveau : 2ème année

Matière : Littérature maghrébine E.fr

Groupe :1/2

Cours n°4 : La Littérature Beur

Enseignante :Bakhti .o.kelthoum

### ***La littérature beur : des années 80 :***

Dans le soleil de l'indépendance, la langue française a perdu son statut comme une langue dominante et son prestige. Une nouvelle génération, audacieuse, violente qui veut se révolte de tout l'héritage du colon.

Plus tard, au début des 80, les problèmes liés à la place de la deuxième de l'immigration dans la société française fournissent à la production littéraire très distinguée.

Ce qui souligne une fois de plus que la production intellectuelle maghrébine et plus ou moins dépendante de ces espaces de reconnaissances intellectuels français.

#### ***La définition de cette littérature***

Selon Hargreaves la littérature beur est « la littérature issue de l'immigration en France(...) Les documentalistes ne savent pas où la classer...»

Le principal problème de cette littérature est illégitimité au sein de l'institution sociale ; elle se trouve en face de problème de classification (genre) et réception (lectorat).Elle est marginalisée par la critique et l'édition pour des raisons esthétiques et de littéarité, c'est à dire les auteurs ne respectent plus les règles et les conventions de la genèse de l'œuvre, en plus ils utilisent le langage argotique au lieu d'utiliser la langue soutenue ou littéraire.

La littérature issue de l'immigration est le fait d'auteurs appartenant à la deuxième génération en France .Elle exclut les auteurs nés et élevés au Maghreb même lorsque leurs écrits traitent l'immigration et des nouvelles générations issues de celle-ci.

La raison fondamental est pour ce choix réside dans la conviction que le lien de **socialisation** d'un auteur : c'est-à-dire le milieu dans lequel passe son enfance et son adolescence, jette les bases d'un système de référence socio-culturelles qui sera difficilement abandonné lorsqu'il aura atteint l'âge adulte et qu'une personne socialisée dans un autre milieu arrivera rarement à intérioriser au même degré.

#### ***Caractéristiques et thématique du roman « beur »***

### **-Roman autobiographique**

Les écrivains beur, ont pris la parole pour s'exprimer et raconter leur propre vie au sein de leur société. Les premiers textes de ces écrivains abordent le problème de l'intégration des immigrés à travers leurs revendications sociales et politiques (la marche des beurs contre le racisme et pour l'égalité en 1983) .c'est la même année de la parution du premier roman écrit par un auteur issu de l'immigration, *Thé de harem d'Archi Ahemd*, de Mehdi Charef 1983.

### **-Roman d'apprentissage**

Nombreux sont les romans qui racontent les expériences d'un jeune protagoniste qui fait la découverte de la société française à partir d'un mode d'insertion .Roman qui met en scène des adolescentes en scène qui essayent de découvrir la société d'accueil où elles s'affrontent avec la réévaluation pénible de la culture parentale surtout ce qui concernent la liberté et la sexualité

Les héros se trouvent devant deux milieux culturels, le foyer (culture maghrébine et l'école publique française, une lutte entre les parents et les enseignants dans laquelle se posent les questions et se discutent les valeurs.

Ex :Azouz Begag dans *Le gone de Châaba* Et farida Belghoul, *Georgette !*

### **- Roman de marginalisation**

Après l'enfance, l'adolescence et l'expérience prise de la vie, les adultes qui ont grandi dans les milieux ou quartiers défavorisés où le chômage et la discrimination rendre la vie difficile .Ce qui va naître un comportement agressif ,violent, le délinquance ,dopage etc. L'utilisation du langage argotique reflète le milieu des immigrés.

### **-Roman de l'émancipation personnelle**

La quête de l'émancipation personnelle est le ressort fondamentale de Liela Houari, les adversaires et les obstacles sont ambigus il s'agit de rompre avec certains individus (frères ou père) avec le système social (accueil) et la pensée du système social du pays d'origine.

Dans le voile de silence, Djura raconte que l'héroïne avait des problèmes avec ses parents parce qu'elle veut épouser un français, son père a jeté des obstacles pour annuler son mariage.

**La différence entre les écrivains beur et les écrivains algériens d'expression française.**

Si on peut trouver quelques points de ressemblances, comme l'utilisation de la langue française et la mixité culturelle qui existe dans les deux cas, mais les points de références des écrivains algériens est toujours l'Algérie même s'ils résident parfois en France alors que les préoccupations des auteurs issus de l'immigration sont focalisés autour de la France, et l'Algérie constitue une seconde zone.